



Qu'est-ce que la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e])?

Foire aux questions

16 octobre 2018

Right to Know Act introduction

La Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e]), qui prend effet à partir du 19 octobre 2018, a deux volets. Le premier volet consiste en l'obligation des policiers du New York City Police Department (NYPD) de s'identifier, notamment en fournissant leur nom, rang, chef, et numéro de badge aux civils au départ de certaines interactions. La loi exige que les policiers aient des cartes de visite sur lesquelles figurent ces informations. Ces cartes de visite informent les civils comment ils peuvent laisser des commentaires ou déposer des réclamations à propos d'une interaction avec un policier, ainsi que comment ils peuvent demander un enregistrement vidéo provenant d'une caméra-piéton de l'interaction. En vertu de la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e]), les civils peuvent toujours demander la carte de visite, mais les policiers ne sont obligés de l'offrir que dans certaines circonstances, comme au cours d'une palpation de sécurité, fouille corporelle, fouille dans les effets personnels, fouille du véhicule, perquisition, ou lors d'une opération du contrôle routière ciblée sur l'alcool au volant.

Le deuxième volet de la loi vise les situations dans lesquelles les policiers veulent effectuer une fouille mais n'ont pas de justification légale de le faire sans le consentement d'une personne. Dans ces circonstances, la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e]) exige que les policiers expliquent qu'aucune fouille ne sera effectuée si une personne refuse d'y accorder son consentement. En outre, la loi exige que les policiers documentent ces demandes. Lors de toutes interactions, y compris lors d'une demande de consentement à une fouille, les policiers sont tenus d'avoir recours à des services d'interprétation linguistique en vertu du plan d'accès linguistique du NYPD avant la fouille. Ceci peut inclure le recours à des policiers bilingues ou des services d'interprétation téléphonique.

De quelle façon mes interactions avec les policiers du NYPD changeront elles?

Auto-identification et cartes de visite: Lors de nombreuses interactions, y compris les interpellations de niveau 2 ou de niveau 3 (voir ci-dessous), les palpations de sécurité, fouilles, certains opérations du contrôle routière, perquisitions, et les auditions de victimes et de témoins, les policiers doivent s'identifier, expliquer l'objectif de l'interaction, et vous offrir leur carte de visite à la fin.

Consentir aux recherches: Si des policiers souhaitent obtenir votre consentement pour faire une fouille corporelle, fouille dans les effets personnels, fouille du véhicule, ou une perquisition, ils doivent vous demander s'ils peuvent l'effectuer et vous informer qu'ils ne peuvent l'effectuer que si vous consentez. Les policiers qui sont équipés de caméras-piétons doivent enregistrer la fouille sur leur caméra et autrement documenter la demande de consentement.

Vous pouvez demander la documentation de votre interaction, y compris l'enregistrement vidéo si le policier portait une caméra piéton, à l'adresse nyc.gov/police-encounters.

Quels sont mes droits?

Niveau 1 - Demande d'informations: Si un policier a une raison de base objective et crédible de vous approcher, il peut vous demander des informations (p. ex., « Où allez-vous ? » « D'où venez-vous ? » « Où habitez-vous ? » ou vous demander vos papiers d'identité. Le policier ne peut pas vous interdire de, vous détenir, se livrer à une palpation de sécurité ou une fouille corporelle. Vous êtes libre de partir. Si vous n'êtes pas sûr(sure) si vous êtes détenu(e), vous pouvez poser la question « Suis-je libre de partir ? »

✓ Le policier n'est pas obligé de vous expliquer pourquoi il vous a demandé des informations.

✓ Le policier n'est pas obligé de vous offrir sa carte de visite. Cependant, vous avez le droit de lui demander sa carte de visite.

Niveau 2 - Droit d'enquête du droit commun: Si un policier a un soupçon fondé que des activités criminelles sont en train de se dérouler, il peut poser des questions accusatrices (p. ex., « Avez-vous quelque chose sur vous ? » « Il y-a-t-il des armes ici ? » « Avez-vous acheté de la drogue ? ») et peut demander un consentement pour une fouille. Le policier n'a pas le droit de vous interdire de. Vous êtes libre de partir. Si vous n'êtes pas sûr(sure) si vous êtes détenu(e), vous pouvez poser la question « Suis-je libre de partir ? »

✓ Nouveau: Les policiers doivent s'identifier et vous donner une explication pour l'interaction.

✓ Nouveau: Les officiers doivent vous informer qu'ils ne peuvent effectuer une fouille que si vous consentez à la fouille de votre personne, bien, véhicule, ou perquisition de votre domicile.

✓ Nouveau: Les policiers doivent vous offrir une carte de visite sur laquelle figurent leurs nom et numéro de badge à la fin de l'interaction.

Police Officer Doe
Shield Number 3100

Command

IF YOU SEE SOMETHING,
SAY SOMETHING.
COUNTERTERRORISM HOTLINE:
1-888-NYC-SAFE
NYCSAFE@NYPD.ORG

CRIME STOPPERS
1-800-577-TIPS
NYPDCRIMESTOPPERS.COM

To request Body-Worn Camera footage, if available,
to get more information about a stop, or to
submit a comment or complaint, visit:

www.nyc.gov/police-encounters
or
For Comments, Call 311

Les civils peuvent toujours demander une carte de visite. Si un agent refuse de vous fournir une carte de visite à la demande ou au besoin (rencontre de niveau 2 ou 3), déposez une plainte auprès du Conseil des examens des plaintes des civils de la ville de New York.

Niveau 3 - Soupçon raisonnable pour contrôle: Si un policier a un soupçon raisonnable que vous avez commis, êtes en train de commettre, ou êtes sur le point de commettre une infraction, il peut vous interdire de partir, vous détenir, ou vous poursuivre. Vous n'êtes pas libre de partir. Si le policier croit que vous êtes armé(e), il peut se livrer à une palpation de sécurité, et potentiellement une fouille corporelle.

- ✓ Nouveau: Les policiers doivent s'identifier et vous donner une explication pour l'interaction.
- ✓ Nouveau: Même si vous n'êtes pas libre de partir, des situations surviennent dans lesquelles les policiers ne peuvent effectuer une fouille corporelle, fouille dans les effets personnels, fouille du véhicule, ou une perquisition que si vous y consentez. Dans ces situations, les policiers doivent vous informer qu'ils ne peuvent vous fouiller que si vous y consentez. Les policiers n'ont pas besoin de votre permission pour vous palper s'ils ont un soupçon raisonnable que vous êtes armé(e) et dangereux(se).
- ✓ Nouveau: Les policiers doivent vous offrir une carte de visite sur laquelle figurent leurs nom et numéro de badge à la fin de l'interaction.

Je ne suis pas sûr(sure) si un policier a violé la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e]) lors de notre interaction. Que dois-je faire?

Contactez le NYC Civilian Complaint Review Board (Conseil des examens des plaintes des civils de la ville de New York) ou déposer une plainte à l'adresse nyc.gov/ccrbcomplaint. Nos investigateurs examineront votre incident et évalueront toutes allégations concernant la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e]) ainsi que toutes autres allégations des violations aux règles de la déontologie au sein de la juridiction. Le CCRB enquête sur, arbitre et poursuit en justice les plaintes portant sur une violation aux règles de la déontologie affirmant l'usage de force excessive et non nécessaire, l'abus d'autorité, l'incivilité, et l'injure.

De quelle façon puis-je déposer une plainte si un policier a violé la loi Right to Know Act (Loi sur le droit d'être informé[e])?

Si vous pensez que votre interaction avec un policier du NYPD ne correspond pas à ces lignes directrices, déposez une plainte auprès du NYC Civilian Complaint Review Board (Conseil des examens des plaintes des civils de la ville de New York). Vous pouvez déposer une plainte en ligne à l'adresse nyc.gov/ccrbcomplaint, par téléphone au **1-800-341-2272**, ou dans nos bureaux à 100 Church St., 10th Fl., New York, NY 10007. Vous trouvez d'autres façons de déposer une plainte à l'adresse nyc.gov/ccrbcomplaint.